



ESPAÑOL

# MANUAL DE PROPIETARIO AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TYPE : Multi

[www.lg.com](http://www.lg.com)

# CONTENIDO

<b>Precauciones de seguridad</b> .....	3
<b>Seguridad eléctrica</b> .....	6
Uso temporal de un adaptador .....	6
Uso temporal de un alargador de alimentación .....	6
Símbolos utilizados en este manual .....	6
<b>Instrucciones de funcionamiento</b> .....	7
Inserción de pilas .....	7
Mantenimiento del mando a distancia inalámbrico .....	7
Método de funcionamiento .....	7
Indicadores luminosos de funcionamiento .....	8
Mando a distancia inalámbrico .....	9
Modo funcionamiento .....	10
Funcionamiento de deshumidificación sana .....	11
Funcionamiento circulación de aire .....	11
Funcionamiento automático .....	11
Operación del enfriamiento por chorro de aire frío .....	12
Funcionamiento Limpieza automática .....	12
Funcionamiento de purificación	
NEO PLASMA (opcional) .....	12
Modo de enfriamiento Ahorro de energía (opcional).....	13
Brillo de la pantalla (opcional) .....	13
Funcionamiento Forzado .....	13
Configuración de la hora actual.....	14
Ajuste del temporizador.....	14
Cancelación de ajuste del temporizador .....	14
Modo reposo .....	14
Control de dirección vertical/horizontal del flujo de aire (Opcional).....	15
Función de reinicio automático .....	15
<b>Mantenimiento y servicio</b> .....	16
Tipo Artcool Mirror .....	14
Tipo Artcool .....	17
Cómo sustituir una imagen o fotografía (Art Cool) .....	18
Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo .....	19
Resolución de problemas .....	20



## PARA SUS ARCHIVOS

Escriba el número de modelo y el de serie aquí:

**Nº de modelo**

**Nº de serie**

Podrá encontrarlos en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

**Nombre del distribuidor**

**Fecha de compra**

■ Adjunte y grape su recibo a esta página en caso de necesitar probar la fecha de compra o por motivos de la garantía.



## LEA ESTE MANUAL

Dentro encontrará muchas sugerencias útiles sobre el uso y mantenimiento corrector del aire acondicionado. Apenas unos simples cuidados preventivos de su parte pueden ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a los problemas comunes en el gráfico de sugerencias para la solución de averías. Si examina antes su tabla de **Sugerencias para la solución de averías**, puede que no necesite llamar al servicio técnico.



## PRECAUCIÓN

- Entre en contacto con un técnico de servicio autorizado para realizar la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Entre en contacto con el instalador para la instalación de esta unidad.
- El aire acondicionado no está diseñado para su uso por niños pequeños o personas discapacitadas sin supervisión.
- Los niños pequeños deben estar supervisados para asegurarse que no juegan con el aire acondicionado.
- La sustitución del cable de alimentación debe realizarla el personal autorizado utilizando únicamente piezas de repuesto genuinas.



# Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario u otras personas o daños a la propiedad, deberá seguir las instrucciones a continuación.

- El funcionamiento incorrecto debido a la omisión de las instrucciones causará lesiones o daños. La seriedad se clasificará mediante las siguientes indicaciones:

**⚠ ADVERTENCIA** Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.

**⚠ ATENCIÓN** Este símbolo sólo indica la posibilidad de lesión o daños a la propiedad.

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se muestra a continuación.



**Asegúrese de no hacer esto.**



**Asegúrese de seguir las instrucciones.**

## ⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre un enchufe y una toma de alimentación con el terminal de tierra.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, entre en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado, o un centro de servicio autorizado. No desmonte o repare el producto usted mismo.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Utilice un interruptor o fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale el producto sobre un soporte de instalación defectuoso. Asegúrese que el área de instalación no se deteriora con el tiempo.

- Podría provocar averías en el producto.

El condensador de aumento de la unidad exterior suministra electricidad de alta tensión a los componentes eléctricos. Asegúrese de descargar completamente el condensador antes de realizar tareas de reparación.

- Un condensador cargado de electricidad puede causar descargas eléctricas.

No utilice un interruptor defectuoso o de capacidad equivocada. Utilice un interruptor y fusible de la capacidad correcta.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Ponga siempre el producto a tierra conforme al diagrama de cableado. No conecte el cable de puesta a tierra a los cables de tierra de los conductos de agua, gas, del pararrayos o teléfono.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni alargue el cable de alimentación. Si el cable de alimentación sufre daños, estuviera pelado, o deteriorado, deberá sustituirse por otro en perfecto estado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale nunca la unidad exterior sobre una base móvil o en un lugar del que podría caerse.

- La caída de la unidad exterior podría causar daños, lesiones, o incluso la muerte.

Utilice el equipo de instalación incluido con el producto durante la instalación de la unidad.

- De lo contrario la unidad podría caer y causar lesiones severas.

No utilice un multiconector. Utilice siempre este electrodoméstico en un circuito e interruptor dedicado.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

Instale firmemente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica debido a la acumulación de polvo, agua, etc.

Para las labores de instalación, desmontaje o reinstalación, entre siempre en contacto con el distribuidor o un centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Si el producto estuviera mojado (debido a inundaciones, etc.), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para realizar labores de reparación antes de volver a utilizar el producto.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Asegúrese de utilizar únicamente aquellas piezas listadas en la lista de piezas del circuito virtual conmutado (SVC). Nunca intente modificar el equipo.

- El uso de piezas no adecuadas puede ser causa de descarga eléctrica, generación excesiva de calor o incluso incendio.

Las conexiones del cableado interior/exterior deben estar firmemente aseguradas, y el cable deberá tenderse correctamente a fin de evitar tensiones no deseadas en los terminales de conexión.

- Las conexiones flojas o inadecuadas pueden ser causa de una generación excesiva de calor o incluso incendio.

Asegúrese de comprobar el tipo de refrigerante empleado. Por favor, lea la etiqueta informativa del producto.

- El uso de un refrigerante incorrecto podría evitar el funcionamiento normal de la unidad.

No coloque un radiador u otros electrodomésticos generadores de calor cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No utilice el producto en un espacio cerrado durante mucho tiempo. Realice periódicamente la ventilación del producto.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

Ventile periódicamente el cuarto donde se encuentra el producto siempre que funcione cerca de una estufa, elemento calefactor, etc.

- Podría sufrir una carencia de oxígeno y, consecuentemente, sufrir daños en su salud.

Tenga cuidado de asegurarse que nadie, especialmente niños, puede caminar por encima de o caerse sobre la unidad de exterior.

- Esto podría causar lesiones personales y daños al producto.

No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación a fin de ENCENDER/APAGAR la unidad.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Deseche los materiales de embalaje de forma segura. Como tornillos, clavos, pilas, piezas rotas, etc., tras la instalación o SVC y, a continuación, retire y deseche los plásticos de embalaje.

- Los niños podrían jugar con los desechos y sufrir lesiones.

No utilice cables, tomas o enchufes dañados.

- De lo contrario podría ser causa de incendio o descarga eléctrica.

No permita que el agua se introduzca en las piezas eléctricas. Instale la unidad lejos de posibles fuentes de agua.

- Existe riesgo de incendio, avería en el producto o descarga eléctrica.

No abra la rejilla de entrada frontal del producto durante su funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad está equipada con uno.)

- Existe riesgo de lesiones físicas, descarga eléctrica o averías en el producto.

Desconecte la alimentación y desenchufe la unidad antes de realizar labores de limpieza o reparación del producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Tenga cuidado de asegurar que el cable de alimentación no pueda extraerse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Asegúrese de comprobar que el enchufe del cable de alimentación no esté sucio, flojo o roto y, sólo entonces, inserte el enchufe en la toma de pared.

- Un enchufe sucio, flojo o roto puede ser causa de descarga eléctrica o incendio.

No toque, opere, o repare el producto con las manos húmedas. Sujete el enchufe firmemente con la mano antes de tirar para extraerlo.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No almacene, ni utilice, ni tan siquiera permita la presencia de gases inflamables o combustibles cerca del producto.

- Existe riesgo de incendio.

Si escucha ruidos, percibe olores extraños, o si su producto emite humo. Cierre inmediatamente el interruptor o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Cuando no piense utilizar el producto durante un largo período de tiempo, desconecte el enchufe de suministro de alimentación o cierre el interruptor.

- Existe riesgo de daños o averías en el producto o funcionamiento involuntario.

No coloque NINGÚN objeto sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Si existen fugas de gas inflamable, apague el gas y abra una ventana para la ventilación del cuarto antes de volver a encender el producto.

- No utilice el teléfono ni abra y cierre interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.

## ATENCIÓN

Son necesarias dos o más personas para levantar y transportar el producto.

- Evite lesiones personales.

No instale el producto donde pueda estar directamente expuesto al viento del mar (salitre).

- Podría causar la oxidación del producto.

Instale la manguera de desagüe para asegurar que el agua condensada se drene correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Mantenga el nivel incluso durante la instalación del producto.

- Para evitar vibraciones o ruido.

No instale el producto donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pudieran ocasionar daños o molestar a los vecinos.

- Podría causar problemas y disputas con sus vecinos.

Compruebe siempre si existen fugas de gas (refrigerante) tras la instalación o reparación del producto.

- Los niveles bajos de refrigerante pueden causar averías en el producto.

**No utilice el producto con propósitos especiales, como la preservación de alimentos, obras de arte, etc. Este es un aire acondicionado de consumidor, no un sistema de refrigeración de precisión.**

- Existe el riesgo de daños o pérdidas de propiedad.

**No toque las piezas metálicas del producto al desmontar el filtro de aire.**

- Existe el riesgo de lesiones personales.

**No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o la salida de aire mientras el producto esté en funcionamiento.**

- Existen piezas afiladas y móviles que podrían causar lesiones personales.

**No incline la unidad durante los procesos de desmontaje o desinstalación.**

- El agua condensada del interior podría verterse.

**El desmontaje de la unidad, el tratamiento del aceite refrigerante y de distintas piezas, deberá realizarse conforme a las normativas locales y nacionales.**

**Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o ropas, lávese bien con agua limpia. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.**

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros peligros para la salud.

**No exponga a los niños, plantas, o su propia piel, directamente a la corriente de aire frío o caliente.**

- Esto podría resultar perjudicial para su salud.

**No bloquee la entrada o salida del flujo de aire.**

- Podría provocar averías en el producto.

**No pise ni coloque nada sobre el producto. (Unidades de exterior)**

- Existe el riesgo de lesiones personales y averías en el producto.

**Tenga cuidado al desempaquetar e instalar el producto.**

- Los bordes afilados podrían causar lesiones.

**No realice mezclas distintas a las especificadas por el refrigerante utilizado en el sistema.**

- Si el aire entrara en el sistema de refrigeración, podría causar una presión excesivamente alta, provocando daños en el equipo o lesiones personales.

**Sustituya las pilas del mando a distancia por otras nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas viejas y nuevas o de distintos tipos.**

- Existe riesgo de incendio o averías en el producto.

**Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.**

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

**No beba el agua de desagüe del producto.**

- No es potable y podría causar problemas serios de salud.

**Emplee un paño suave para limpiar la unidad. No utilice detergentes fuertes, disolventes, etc.**

- Existe el riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños a las piezas plásticas del producto.

**Inserte siempre el filtro de forma segura tras su limpieza. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo en caso de necesidad.**

- Un filtro sucio reducirá la eficacia del producto.

**Si el producto sufriera fugas de gas refrigerante durante las labores de reparación, no entre en contacto con el refrigerante.**

- El gas refrigerante puede causar lesiones por congelación (quemaduras por frío)

**Si el gas refrigerante sufriera fugas durante la instalación, ventíle inmediatamente el área.**

- De lo contrario podría resultar perjudicial para su salud.

**No recargue ni abra las pilas. No las tire al fuego.**

- Pueden quemarse o explotar.

**No deje el aire acondicionado en funcionamiento durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya dejado abierta una puerta o ventana.**

- La humedad podría condensarse y mojar o dañar el mobiliario.

**Utilice un taburete o escalera firme al realizar labores de limpieza, mantenimiento, o reparación del producto desde una cierta altura.**

- Tenga cuidado y evite las lesiones personales.

# Seguridad eléctrica

## ⚠ ADVERTENCIA

- Este pequeño electrodoméstico debe estar correctamente puesto a tierra. Para reducir al mínimo el riesgo de descargas eléctricas, siempre deberá enchufar la unidad en una toma con puesta a tierra.
- No corte ni quite la clavija de puesta a tierra del enchufe de alimentación.
- Fijar el terminal de puesta a tierra del adaptador al tornillo de la tapa de la toma de pared no pondrá a tierra la unidad a menos que el tornillo de la tapa sea metálico y no esté aislado, y la toma de pared esté puesta a tierra a través del cableado de la casa.
- Si tiene alguna duda sobre si el aire acondicionado está puesto a tierra correctamente, solicite a un electricista cualificado que revise la toma de pared y el circuito.

## *Uso temporal de un adaptador*

Desaconsejamos firmemente el uso de un adaptador debido a los potenciales peligros de seguridad. En conexiones temporales, utilice únicamente un adaptador original, disponible en la mayoría de sus almacenes locales de ferretería. Asegúrese que la ranura grande del adaptador esté alineada con la ranura grande de la toma para realizar una conexión correcta de la polaridad.

Para desconectar el cable de alimentación del adaptador, coloque una mano en cada uno para evitar dañar la clavija de puesta a tierra. Evite desenchufar con frecuencia el cable de alimentación, ya que esto podría provocar daños eventuales a la clavija de puesta a tierra.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No utilice nunca la unidad con un adaptador roto.

## *Uso temporal de un alargador de alimentación*

Desaconsejamos firmemente el uso de un alargador de alimentación debido a los potenciales peligros de seguridad. En situaciones temporales, utilice únicamente cables alargadores de alimentación puestos a tierra de tres hilos, con certificación CSA y catalogado UL, de 15 A, 125 V.

## ⚠ ADVERTENCIA

Este pequeño electrodoméstico debe instalarse conforme a las normativas nacionales de cableado eléctrico. Este manual actúa como guía para ayudar a explicar las características de producto.

## *Símbolos utilizados en este manual*



Este símbolo le alerta del riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo le alerta de los peligros que pueden causar daños al aire acondicionado.

**NOTA**

Este símbolo indica notas especiales.

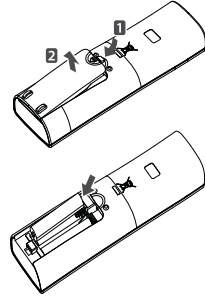
## ⚠ ATENCIÓN

El cable de alimentación conectado a la unidad debería seleccionarse según las siguientes especificaciones.

# Instrucciones de funcionamiento

## Inserción de pilas

1. Desmonte la tapa de la batería tirando de ella en la dirección de la flecha.
2. Inserte las nuevas pilas asegurándose de que los signos (+) y (-) de la pila están instalados correctamente.
3. Monte de nuevo la tapa deslizándola nuevamente en posición.

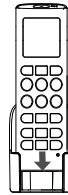
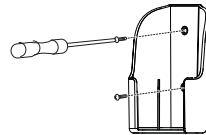


## NOTA

1. Utilice/Sustituya siempre ambas pilas por otras del mismo tipo.
2. Si no piensa utilizar el sistema durante un largo período de tiempo, retire las pilas a fin de extender su vida útil.
3. Si la información en la pantalla del mando a distancia comenzara a desvanecerse, sustituya ambas pilas.

## Mantenimiento del mando a distancia inalámbrico

1. Seleccione para éste un lugar seguro y de fácil acceso.
2. Fije el soporte a la pared mediante los tornillos incluidos.
3. Deslice el mando a distancia en su soporte.



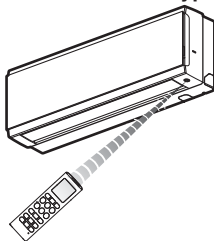
## NOTA

1. El mando a distancia nunca debe ser expuesto a la luz directa del sol.
2. Debe mantener siempre limpio el transmisor/receptor de señal a fin de asegurar una correcta comunicación. Emplee un paño suave para limpiarlo.
3. Si el mando a distancia opera además otros equipos, cambie su posición o consulte al técnico de servicio.

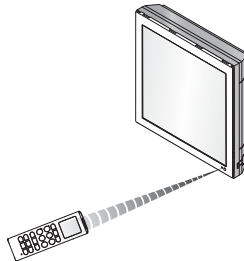
## Método de funcionamiento

1. El receptor de señal se encuentra en el interior de la unidad.
2. Apunte a la unidad con el mando a distancia a fin de ponerla en funcionamiento. No deben existir obstáculos entre ambos.

Artcool Mirror Type



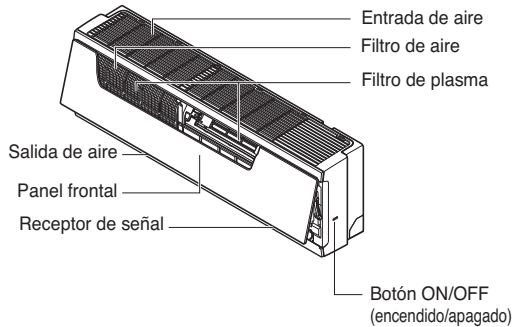
Artcool Type












## Indicadores luminosos de funcionamiento

### Art Cool Deluxe (Tipo 2)

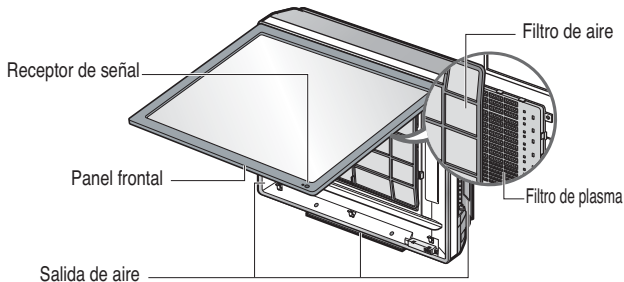
Indicadores LCD en el panel de visualización



-  Encendido/apagado : Se encenderá durante el funcionamiento del sistema, en caso de código de error y ajuste de reinicio automático.
-  Modo reposo : Se enciende durante el funcionamiento automático del modo reposo.
-  Energy-Saving Cooling Mode : Se ilumina durante el funcionamiento en ahorro de energía del modo de enfriamiento.
-  Plasma : La función ilustra su modo dinámico utilizando un sistema de iluminación múltiple.
-  Temporizador : Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador o el funcionamiento automático del modo de reposo.
-  Modo descongelación : Se enciende durante el modo descongelación o el **\*Arranque en caliente** (Sólo modelo bomba de calor).
-  OUT DOOR /  Funcionamiento de unidad exterior : Se enciende durante el funcionamiento al aire libre de la unidad. (Sólo modelo de enfriamiento).
-  Pantalla digital : Indica la temperatura y el modo de funcionamiento configurado.

### Art Cool (Tipo 2)

Indicadores LED en el panel de visualización



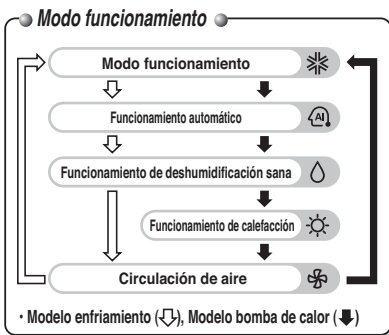
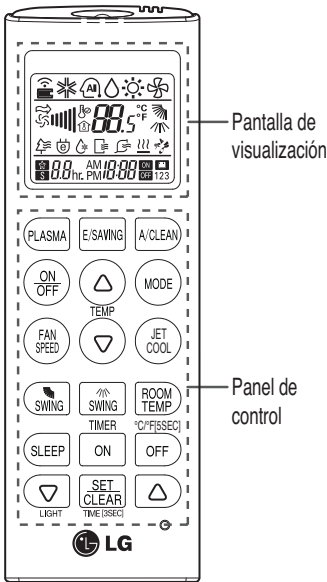
Encendido/apagado : Se encenderá durante el funcionamiento del sistema, en caso de código de error y ajuste de reinicio automático.

\* Arranque en caliente: Cesa, durante algunos minutos, el funcionamiento del ventilador interior en la función de calefacción para evitar que el aire frío se escape de la unidad.

\* En modo descongelación la unidad cesa su funcionamiento de calefacción durante diez minutos a fin de eliminar cualquier formación de hielo en las bobinas del intercambiador de calor y mantener así su nivel de eficacia.

## Mando a distancia inalámbrico

Los controles serán idénticos a los siguientes.



Panel de control	Pantalla de visualización	Descripción
		Botón Plasma*: purifica el aire mediante la eliminación de las partículas que entran en la unidad interior.
		Botón Sleep mode auto (Modo de apagado automático)*: permite configurar el funcionamiento del modo de apagado automático.
		Botones Temperature adjustment (Ajuste de temperatura): ajustan la temperatura de la sala cuando se enfría o se calienta.
	-	Botón On/Off (Encendido y apagado): enciende y apaga el aparato.
		Botón Indoor fan speed (Velocidad del ventilador interior): ajusta la velocidad del ventilador.
		Botón Operation mode selection (Selección del modo de funcionamiento)*: selecciona el modo de funcionamiento. Cooling (Refrigeración) (❄️) / Auto operation o Auto changeover (Modo automático o modo de cambio automático) (⌚) / Dehumidifying (Deshumidificación) (💧) / Heating (Calefacción) (☀️) / Air circulation (Circulación del aire) (🌀)
		Botón Jet cooling/heating (Refrigeración/calefacción de chorro)*: calienta o enfría la temperatura interior en un breve plazo de tiempo.
		Botón Air flow direction (Dirección del caudal de aire): ajusta la dirección del caudal de aire en vertical u horizontal.
		Botón Temperature display (Mostrar temperatura): muestra la temperatura de la sala.
		Botón Timer (Temporizador): configura la hora actual y la hora inicial/final.
		Botón Functions (Funciones)*: ajusta el tiempo y las funciones especiales. 🧼: Auto Clean (Limpieza automática) / ⚡️: refrigera la sala con ahorro de energía / 💡: ajusta la luminosidad de la pantalla de la unidad interior
	-	Botón Set/Clear (Ajuste/Borrar): configura o cancela las funciones.
	-	Botón Reset (Reinicio): inicializa la configuración del aire acondicionado.

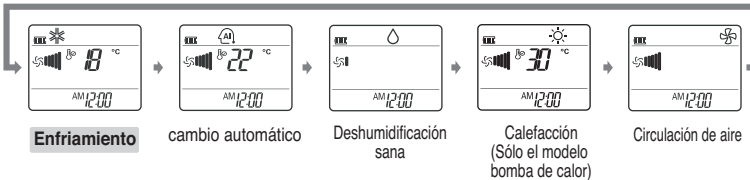
\* Algunas funciones podrían no estar disponibles dependiendo del modelo.

## Modo funcionamiento

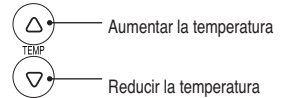
- 1** Presione el botón ON/OFF para encender la unidad. La unidad responderá con una señal sonora



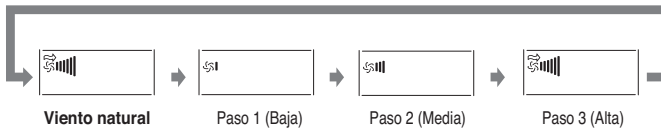
- 2** Abra la puerta del mando a distancia y presione el botón modo de funcionamiento. Cada vez que presione el botón, el modo de funcionamiento cambiará en la dirección de la flecha.



- 3** Establezca la temperatura interior deseada, para la operación de enfriamiento o calefacción presionando los BOTONES DE AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE. La temperatura de enfriamiento debe establecerse entre los 18 °C y los 30 °C y, para la calefacción, entre los 16 °C y los 30 °C.



- 4** Establezca la velocidad del ventilador mediante el mando a distancia. Usted puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: bajo, medio, alto y CAOS. Cada vez que presione el botón, cambiará el modo de velocidad del ventilador.



### Viento natural por lógica CAOS

- Para lograr una sensación más fresca, presione el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR y configure el modo CAOS.

En este modo, el viento sopla como una brisa natural cambiando automáticamente la velocidad del ventilador según la lógica CAOS.

## Funcionamiento de deshumidificación sana



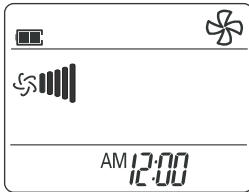
### Durante el funcionamiento de la deshumidificación sana

- Si selecciona el modo deshumidificación mediante el BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO, el producto activará la función de deshumidificación. Establece automáticamente la temperatura ambiente y el volumen del flujo de aire a las mejores condiciones para la deshumidificación, basándose en la temperatura ambiente actual detectada.

En este caso, sin embargo, la temperatura establecida no se muestra en el mando a distancia y usted tampoco podrá controlar la temperatura ambiente.

- Durante la función de deshumidificación sana el volumen del flujo de aire se establece automáticamente según el algoritmo de optimización que responde al estado actual de la temperatura ambiente, para mantener las condiciones del cuarto sanas y confortables incluso en estaciones muy húmedas.

## Funcionamiento circulación de aire

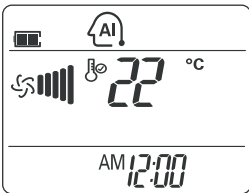


Esta operación hace circular el aire del cuarto sin enfriarlo ni calentarlo. Puede ser activado presionando el BOTÓN SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN. Una vez activada la circulación de aire, usted podrá seleccionar la velocidad del aire presionando el BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR.

### NOTA

CAOS Air ahorra el consumo de energía y evita el enfriamiento excesivo. La velocidad del ventilador cambiará automáticamente de alta a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.

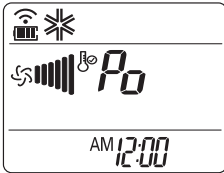
## Funcionamiento automático



En este modo de funcionamiento, el ajuste real de temperatura y la velocidad del ventilador se establecerán automáticamente mediante la lógica de control electrónico basándose en la temperatura ambiente actual. Si sintiera frío o calor, presione los botones de ajuste de temperatura a fin de lograr elevar o reducir la temperatura, respectivamente.

**NOTA :** No podrá establecer la temperatura de ajuste actual y la velocidad del ventilador interior en este modo de funcionamiento. Aunque puede utilizar el cambio Chaos en esta operación. Si el sistema no está funcionando según lo deseado, cambie manualmente a otro modo.

## Operación del enfriamiento por chorro de aire frío



La función de chorro de aire frío puede ser empleada para enfriar rápidamente un cuarto en un día caluroso. Cuando esta función esté activa, el aire acondicionado funcionará en modo operación de enfriamiento, con una velocidad ultrarrápida del ventilador y una temperatura de 18 °C durante 30 minutos a fin de lograr un enfriamiento rápido y eficaz.

Podrá activar este funcionamiento presionando el BOTÓN JET COOL (enfriamiento por chorro de aire). Para cambiar del modo enfriamiento por chorro de aire al modo enfriamiento por velocidad alta del ventilador, presione de nuevo el BOTÓN JET COOL o BOTÓN SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR o el BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA AMBIENTE.

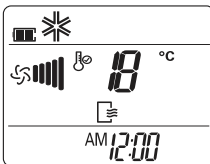


### NOTA

- No es posible activar la función de chorro de aire frío durante el modo de calefacción.
- Los modelos Art Cool y Art Cool Wide cierran las descargas laterales durante el funcionamiento del chorro de aire frío, a fin de lograr un enfriamiento más fuerte y eficaz.

## Funcionamiento Limpieza automática

- Durante la función de limpieza automática, podrá eliminarse la humedad que aún permanezca en las unidades interiores tras el enfriamiento o deshumidificación sana.

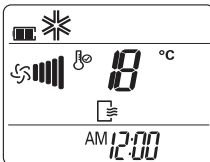


- Presione el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA para activar esta función.
- Ahora, siempre que la unidad esté apagada, el ventilador interior continuará en funcionamiento durante cerca de 30 minutos, de forma interna, sin enfriar ni deshumidificar. Igualmente permanecerá cerrada la rejilla.
- Esto eliminará cualquier humedad existente y limpiará internamente la unidad.
- Si presionara, de nuevo, el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA durante su ejecución, la función sería cancelada.

### NOTA

- Durante la función de limpieza automática, sólo podrá utilizar el BOTÓN ON/OFF, BOTÓN PLASMA y el BOTÓN LIMPIEZA AUTOMÁTICA.

## Funcionamiento de purificación NEO PLASMA (opcional)



El filtro de plasma es una tecnología desarrollada por LG a fin de lograr eliminar los contaminantes microscópicos presentes en el aire de entrada mediante la generación de un plasma con electrones de altas cargas. Este plasma elimina y destroza completamente los contaminantes para proporcionar un aire limpio e higiénico.

La purificación por plasma puede iniciarse presionando el BOTÓN PLASMA en el mano a distancia. Volver a presionarlo cancelará su ejecución.

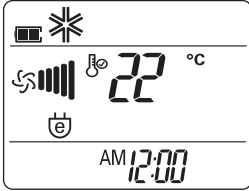


### NOTA

Esta característica puede emplearse en cualquier modo de funcionamiento y a cualquier velocidad del ventilador.

## Modo de enfriamiento Ahorro de energía (opcional)

El modo de enfriamiento en ahorro de energía le permite ahorrar durante la operación de enfriamiento y deshumidificación sana, ya que puede operar eficazmente ajustando el tiempo de adaptación conforme al cambio de tiempo y temperatura y ajustando automáticamente la temperatura deseada.



1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Abra la tapa del mando a distancia. Seleccione la operación de enfriamiento o deshumidificación sana.
3. Presione el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA.
4. Para cancelar el modo enfriamiento en ahorro de energía, presione de nuevo el BOTÓN MODO ENFRIAMIENTO EN AHORRO DE ENERGÍA para que la unidad opere el modo anterior (modo de enfriamiento o deshumidificación sana).



### ⚠ ATENCIÓN

Debido a que Modo de enfriamiento Ahorro de energía es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

## Brillo de la pantalla (opcional)

El brillo de la pantalla se puede ajustar con el mando a distancia.

Abra la tapa del mando a distancia y presione el botón LUMINOSIDAD LCD.

La pantalla se oscurecerá. Pulse nuevamente este botón para ajustar el brillo de la pantalla.



### ⚠ ATENCIÓN

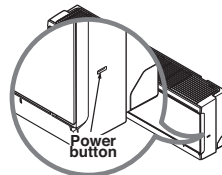
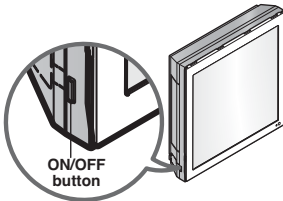
Debido a que Brillo de la pantalla es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

## Funcionamiento Forzado

Procedimientos para el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón.

Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. habit.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura de la habitación $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	$22^{\circ}\text{C}$	$22^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C}$	$24^{\circ}\text{C}$

### Operación de prueba





Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3-5 segundos. Después se emitirá un pitido 1 "beep".





Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

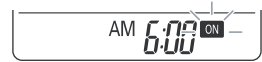
## Configuración de la hora actual

1. Pulse el botón SET / CLEAN durante 3 segundos. 
2. Presione los BOTONES DE CONFIGURACIÓN HORARIA hasta establecer la hora deseada.  
3. Presione el botón CONFIGURAR/CANCELAR 





**NOTA** Compruebe el indicador de A.M. y P.M.

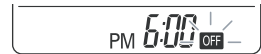
## Ajuste del temporizador de encendido

1. Pulse el botón ON para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



## Ajuste del temporizador de apagado





1. Pulse el botón OFF para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



## Para cancelar la configuración del temporizador

- Si desea cancelar la configuración del temporizador, pulse el botón SET/CLEAR (CONFIGURAR/BORRAR).
- Para cancelar las opciones del temporizador individualmente, pulse el botón Timer (Temporizador) para activar o desactivar la opción Reserved (Reservado). Y a continuación, pulse el botón Set/Clear (Configurar/borrar) apuntando el control remoto al receptor de señal. (El indicador luminoso del temporizador de la pantalla se apagará)

## Ajuste del temporizador de apagado automático

1. Pulse el botón TIMER para activar o apagar el temporizador. 
2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada. (7 horas es el ajuste máximo)  
3. Pulse el botón SET / CLEAR. 



### NOTA




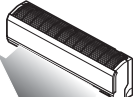
- El modo reposo operará el ventilador interior a baja velocidad en modo enfriamiento, y a velocidad media en modo calefacción para lograr un descanso agradable.
- Art Cool y Art Cool Wide (no Deluxe) cierran parcialmente la descarga inferior en modo reposo para lograr un descanso agradable.

#### En modo enfriamiento o modo de deshumidificación sana:


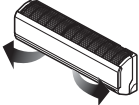

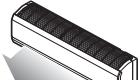
La temperatura de ajuste aumentará automáticamente, dos veces, en incrementos de 1 °C durante los siguientes 30 minutos (y de 2 °C durante 1 hora) para lograr un descanso agradable. A partir de ahora ésta será la temperatura final siempre que el modo reposo permanezca en funcionamiento.

## Control de dirección vertical/horizontal del flujo de aire (Opcional)

El flujo de aire arriba/abajo (flujo de aire vertical) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Presione el BOTÓN CHAOS SWING. 
3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia arriba y abajo. 
4. Presione de nuevo para fijar la rejilla en el ángulo deseado  

El flujo izquierdo/derecho (flujo de aire horizontal) puede ajustarse mediante el mando a distancia.

1. Presione el BOTÓN ON/OFF para iniciar la unidad.
2. Presione el BOTÓN DE DIRECCIÓN HORIZONTAL DEL FLUJO DE AIRE. 
3. Las rejillas oscilan automáticamente hacia izquierda y derecha. 
4. Presione de nuevo para fijar las rejillas en el ángulo deseado.  

### NOTA

- Si presiona el BOTÓN CHAOS SWING, la dirección horizontal del flujo de aire cambiará automáticamente basándose en el algoritmo chaos para distribuir uniformemente el aire del cuarto y al mismo tiempo hacer que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si disfrutara de una brisa natural.
- Mover manualmente la pala vertical de dirección del flujo de aire podría dañar el mecanismo. Al apagar la unidad, la pala de dirección arriba/abajo del flujo de aire cerrará el orificio de salida de aire del sistema.
- El sistema de deflexión envolvente Chaos Swing puede no funcionar correctamente durante el modo de reposo.

### ⚠ ATENCIÓN

Debido a que Control de dirección horizontal del flujo de aire es una función opcional, ciertos productos no funcionarán.

## Función de reinicio automático

Esta función resulta útil en situaciones de caída de tensión.

Una vez recuperada la tensión, esta característica reanudará la condición operativa anterior, y el aire acondicionado funcionará bajo los mismos ajustes.

### NOTA

Esta característica es activada por los ajustes por defecto de fábrica, pero siempre puede desactivarla presionando el botón ON/OFF durante 6 segundos. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (2) parpadeará 4 veces.

Presione de nuevo el botón durante 6 segundos para activarla. La unidad emitirá dos señales sonoras, y la luz indicadora (1) parpadeará 4 veces.



# Mantenimiento y servicio

## ⚠ ATENCIÓN

Antes de realizar labores de mantenimiento, desconecte la alimentación del sistema, cierre el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.

### Tipo Artcool Mirror

#### Parilla, carcasa y mando a distancia

❑ Apague el sistema antes de limpiarlo.

Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

**AVISO** La alimentación de suministro debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.

#### Parilla, carcasa y mando a distancia

❑ Apague el sistema antes de limpiarlo.

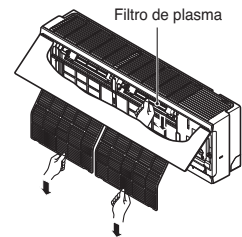
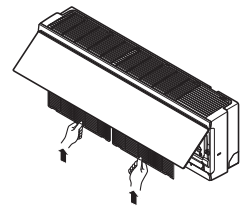
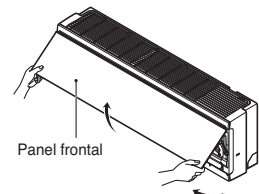
Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

**AVISO** La alimentación de suministro debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.

#### FILTRO DE AIRE

Los filtros de aire de detrás de la parrilla frontal debería chequearse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más en caso de necesidad.

1. Abra el panel frontal como se muestra.
2. A continuación, extraiga levemente hacia delante la lengüeta del filtro a fin de desmontar el filtro de aire.
3. Limpie el filtro con un aspirador o con agua jabonosa templada.
  - Si queda suciedad oculta, lave con una solución de detergente en agua templada.
  - Si se usa agua caliente (40°C o más), podría deformarse el aparato.
4. Después de lavar con agua, seque bien en la sombra.
5. Vuelva a instalar el filtro de aire.



#### FILTRO PLASMA

El filtro de aire PLASMA de detrás de los filtros de aire debería chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más en caso de necesidad.

1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro PLASMA.
2. Quite el polvo con un aspirador o aire. (No debería intentar lavar con agua).
3. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
4. Vuelva a instalar el filtro de PLASMA en su posición original.

❑ Nunca use ninguno de los siguientes:

- Agua más caliente de 40°C  
Podría provocar deformación y/o descoloración.
- Sustancias volátiles  
Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.



No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.



## Tipo Artcool

Limpie la unidad con un paño seco y suave. No utilice lejía o sustancias abrasivas.

### ⚠ ATENCIÓN

No utilice nunca los siguientes elementos:

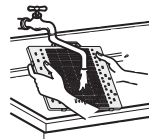
- Agua caliente por encima de los 40°C. Podría causar la deformación y/o decoloración de la unidad.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar la superficie del aire acondicionado.



### Filtros de aire

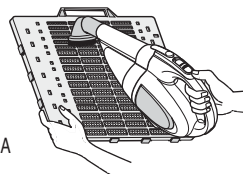
Los filtros de aire tras el panel/rejilla frontal deberán revisarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si es necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora o con agua templada y jabonosa.

Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con una solución de detergente y agua templada. Déjelos secar a la sombra y vuelva a instalar los filtros en su lugar, una vez secos.



### Filtros de plasma

Los filtros de plasma tras el filtro de aire deberán revisarse y limpiarse una vez cada 3 meses o más a menudo si fuera necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con agua templada y déjelos secar a la sombra y vuelva a instalarlos en su lugar.



### Filtros desodorantes

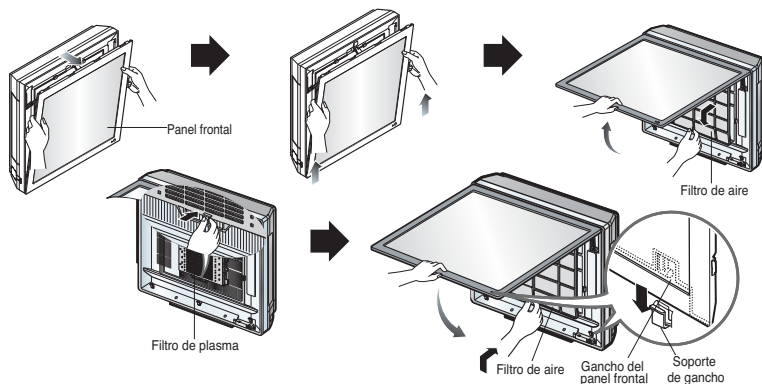
Retire los filtros desodorantes tras el filtro de aire y expóngalos a la luz directa del sol durante 2 horas. A continuación, vuelva a insertar los filtros en su posición original.

### Desmontaje de filtros

#### 1. Tipo Art Cool:

Extraiga la sección superior del panel frontal y elévelo. Extraiga un filtro con el panel frontal bien sujeto.

Con el botón PUSH presionado, tire de la agarradera para extraer un filtro de plasma. Tras la limpieza, déjelo secar completamente a la sombra. A continuación, vuelva a colocar el filtro y el filtro de plasma de forma ordenada. Coloque el gancho del panel frontal sobre el soporte, a fin de cerrar el panel frontal.

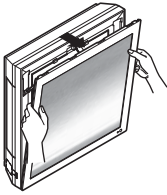


### ⚠ ATENCIÓN

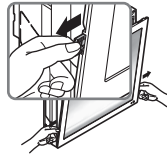
No toque el filtro plasma en los 10 segundos siguientes a la apertura de la rejilla de entrada, podría causar descargas eléctricas.

## Cómo sustituir una imagen o fotografía (Tipo2 Art Cool)

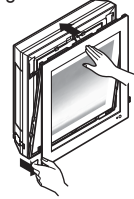
1. Desconecte la unidad y, a continuación, abra la parte superior del panel frontal.



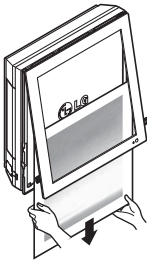
2. Extraiga ambas lengüetas de la parte inferior del panel frontal, como describe la siguiente imagen.



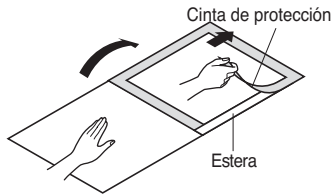
3. Presione y cierre la parte superior del panel frontal y, a continuación, extraiga la parte inferior del panel hasta fijarlo con seguridad.



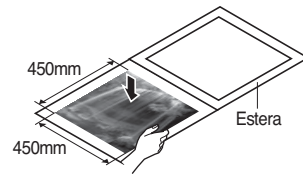
4. Extraiga la obra o fotografía.



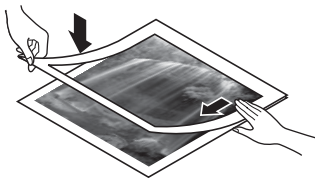
5. Coloque la obra que desea exhibir boca abajo sobre la estera y gire ésta; a continuación retire la cinta protectora fijada a la estera.



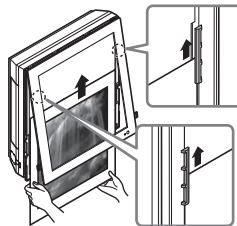
6. Coloque la obra/fotografía entre la estera y la imagen que ha retirado. (Esta unidad es idónea para obras o fotografías de 450 mm x 450 mm.)



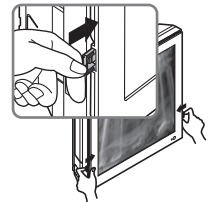
7. Cubra la estera y presione con sus manos para mejorar el contacto entre ambas superficies.



8. Deslice la fotografía/ilustración deseada entre las dos partes del colgador como se indica y fíjelas. Presione el panel frontal ligeramente para cerrar.

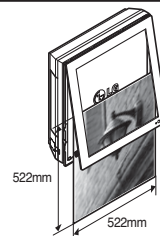


9. Presione hacia dentro ambas lengüetas de la parte inferior del panel y fíjelas. A continuación encienda de nuevo la unidad.



※ En caso de no utilizar la estera, el tamaño recomendado de una foto/imagen será:  
522mm x 522mm

Al encender después de reemplazar el filtro e ilustración, el panel frontal ya no interviene.



*Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.*

**Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.**

- 1 Ponga en marcha el aparato de aire acondicionado en modo de circulación de aire (consulte la página 11) durante 2 a 3 horas.
  - Así secará los mecanismos internos.
- 2 Apague el disyuntor y desconecte el cable de alimentación.



**PRECAUCIÓN:** Apague el disyuntor cuando el aire acondicionado no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

La suciedad acumularse y provocar un incendio.

- 3 Saque las pilas del mando a distancia.

**Cuando se vuelva a usar de nuevo el aparato de aire acondicionado.**

- 1 Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Consulte las páginas 14~15 para ver los filtros de limpieza).
- 2 Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.

*Consejos para la operación*

**No enfríe demasiado la sala.**

No es bueno para la salud y malgasta electricidad.

**Asegúrese de que las puertas y ventanas están bien cerradas.**

Evite abrir puertas y ventanas si es posible y mantenga el aire frío en la sala.

**Mantenga cerradas las persianas y las cortinas.**

No deje que la luz directa del sol entre en la sala cuando el aparato de aire acondicionado esté en funcionamiento.

**Limpie el filtro de aire regularmente.**

Los bloqueos en el filtro de aire reducen el flujo de aire y hacen descender los efectos de enfriamiento y de deshumidificación. Limpie el aparato una vez cada dos semanas.

**Mantenga uniforme la temperatura de la sala.**

Ajuste la dirección del flujo de aire vertical y horizontal para asegurar una temperatura uniforme en la sala.

**Ventile ocasionalmente la sala.**

Dado que las ventanas se mantienen cerradas, es buena idea abrirlas y ventilar la sala de vez en cuando.

## Resolución de problemas

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar reparación o servicio. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su punto de venta o centro de servicio.

Problema	Explicación	See page
El aparato de aire acondicionado no funciona.	• ¿Ha comprobado el ajuste de la temperatura?	10
	• ¿El circuito del disyuntor está activado?	-
La sala tiene un olor peculiar.	• Compruebe de que no se trata de humedad sudada por paredes, alfombras, muebles o prendas de vestir en la sala.	-
Parece que hay una fuga de condensación del aparato de aire acondicionado.	• Compruebe que la manguera de drenaje está conectada con la suficientemente hermeticidad o que la unidad de interior está instalada niveladamente.	-
El aparato de aire acondicionado no funciona unso 3 minutos después de encenderlo.	• Éste es el protector del mecanismo. • Espere unos 3 minutos y el aparato iniciará su funcionamiento. Se aplica un retraso de 3 minutos para proteger el compresor de encendidos/apagados frecuentes.	-
No enfría ni calienta con efectividad.	• ¿Está sucio el filtro de aire? Vea las instrucciones de limpieza del filtro de aire.	14·15
	• ¿Ha ajustado la temperatura correctamente?	10
	• ¿Están obstruidas las ventilaciones de entrada y de salida de la unidad interior?	-
El aparato de aire acondicionado funciona con mucho ruido.	• En caso de un ruido que suena como flujo de agua. - Éste es el sonido del refrigerante que fluye dentro de la unidad de aire acondicionado. • En caso de un ruido que suena como aire comprimido que se libera a la atmósfera. - Éste es el sonido del agua de deshumidificación que se procesa dentro de la unidad de aire acondicionado.	-
La pantalla del mando a distancia no es clara, o no hay visualización.	• ¿Las pilas están descargadas? • Están las pilas insertadas en los polos (+) y (-) opuestos?	7
Se oyen crujidos.	• Este sonido se genera por la expansión/encogimiento del panel frontal, etc. debido a cambios de temperatura.	-



**LG ESPAÑA, S.A.**

ESPAÑOL

**RED DE SERVICIOS  
DE ASISTENCIA TECNICA**

**AIRE ACONDICIONADO**

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A  
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)

TEL. 96 305 05 00

FAX 96 305 05 01

**ANDALUCIA**

**ELECTRO ALTAMIRA, S.A.**  
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO  
04005 ALMERIA  
TEL. 950 22 01 54

**SERVIRAP**  
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11  
04005 ALMERIA  
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE  
CENTRAL DE SERVICIOS**  
C/. UNIVERSIDAD DE  
TEXAS, 2  
(ESQ. DR. CARRACI)  
04005 ALMERIA  
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA  
SOLIS**  
C/. VILLA MARIA, 119  
04008 CRUZ DE CARAVACA  
ALMERIA  
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ  
PELEGRIN, S.L.**  
C/. CONVENTO, 27, BAJO  
04610 CUEVAS DE  
ALMANZOR - ALMERIA  
TEL. 950 45 65 44

**TECNI-HOGAR**  
C/. TOLOSA LATOUR, 19  
11007 CADIZ  
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA  
MARCHANTE, S.L.**  
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14  
11170 MEDINA SIDONIA  
CADIZ  
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA  
NARANJO**  
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO  
URB. LAS COLINAS  
11205 ALGECIRAS - CADIZ  
TEL. 956 66 77 79

**SERVITEC**  
C/. LAS PALOMAS, 9  
11406 JEREZ DE FRONTERA  
CADIZ  
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS  
REYES, S.L.**  
AVDA. DE ROTA, 72  
11550 CHIPIONA - CADIZ  
TEL. 956 37 04 53

**DOMEFRI**  
C/. ESCRITOR HOYOS DE  
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.  
14014 CORDOBA  
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA  
GARCIA**  
C/. PABLO PICASSO, 5  
14209 EL PORVERNIR DE LA  
IND. - CORDOBA  
TEL. 957 57 69 03

**REPARACIONES LLERGO**  
C/. DELFIN PEREZ, 20-B  
14400 POZOBLANCO  
CORDOBA  
TEL. 957 13 07 34

**ELECTRONICA SATEC, S.L.**  
C/. MANUEL MELGAR, 37  
14500 PUENTE GENIL  
CORDOBA  
TEL. 957 60 32 50

**ELECTRONICA  
GONZALEZ, S.L.**  
C/. FUENSANTA, 12  
14640 VILLA DEL RIO  
CORDOBA  
TEL. 957 17 63 26

**FRILUC**  
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO  
14900 LUCENA - CORDOBA  
TEL. 950 50 93 03

**RELEGRA, S.L.**  
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5  
18012 GRANADA  
TEL. 958 27 24 50

**TALLERES ESPEJO**  
C/. MANUEL SANCHEZ, 15  
21006 HUELVA  
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ  
REYES**  
C/. LUSITANIA, 27  
21400 AYAMONTE - HUELVA  
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ  
CASTILLO**  
C/. RUIZ ROMERO, 8  
23003 JAEN  
TEL. 953 22 58 05

**SEYGAR**  
C/. LAS DESCALZAS, 2  
23700 LINARES - JAEN  
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO  
ORTEGA**  
C/. QUINTERIA, 4  
23740 ANDUIAR - JAEN  
TEL. 953 50 29 44

**CLIMAIRE PLUS, S.L.**  
POL. AZUCARERA  
C/. GUARO, 4  
29004 MALAGA  
95 223 98 22

**T.R. VIDEOTV**  
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5  
29014 MALAGA  
TEL. 95 225 91 44

**ELECTRO DAVID**  
C/. LA PAZ, 16 - BAJO  
29500 ALORA - MALAGA  
TEL. 952 49 88 93

**INTERSAT SEVILLA, S.L.**  
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5  
41008 SEVILLA  
TEL. 95 443 02 26

**SERYVEN CANTILLANA,  
S.L.**  
AVDA. DE ANDALUCIA, 37  
41320 CANTILLANA  
SEVILLA  
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.  
DOMINGUEZ**  
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1  
41340 TOCINA - SEVILLA  
TEL. 95 474 07 98

**REP. ELEC. MARQUEZ**  
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A  
(LA ALMAZARA)  
41400 ECUIA - SEVILLA  
TEL. 95 483 55 75

**ELECTRO 93, S.L.**  
C/. MELLIZA, 3  
41700 DOS HERMANAS  
SEVILLA  
TEL. 95 472 37 16

**GONZALEZ INFANTES, S.L.**  
C/. BLAS DE OTERO, 26  
41730 LAS CABEZAS DE SAN  
JUAN - SEVILLA  
TEL. 95 587 10 49

**ARAGON**

**SERV. ELECTROD.  
GRASAN, S.C.**  
C/. RAMON Y CAJAL, 59  
22006 HUESCA  
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILO  
SEBASTIAN PEREZ**  
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO  
44001 TERUEL  
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO  
CASES QUILEZ**  
AVDA. GALAN BERGUA, 1  
44600 ALCANIZ - TERUEL  
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES  
VILLAGRASA**  
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8  
LOCAL  
50008 ZARAGOZA  
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

**TAEI**  
C/. JUSLIBOL, 6-8  
50015 ZARAGOZA  
TEL. 976 73 67 35

**S.T.O. JUAN JOSE LAZARO**  
PLAZA COSTA, 6  
50300 CALATAYUD  
ZARAGOZA  
TEL. 976 88 51 58

**ASTURIAS**

**SERVITAD**  
AVDA. CONSTITUCION, 102  
33207 GIJON  
TEL. 98 538 68 11

**BALEARES**

**A.M.S.A.**  
C/. ISIDORO ANTILLON, 97  
07008 PALMA DE MALLORCA  
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,  
S.A.L.**  
C/. PINTOR CALBO, 57  
07703 MAHON  
TEL. 971 35 28 02

**CONSTAN**  
VIA ROMANA, 15  
07800 IBIZA  
TEL. 971 30 61 23

**CANTABRIA**

**BEZANILLA PURAS, S.L.**  
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.  
(FRENTE AL N.º 20)  
39006 SANTANDER  
TEL. 942 22 00 15

**REPARACIONES-CICERO, S.L.**  
C/. LOS CLAVELES, 1  
39796 CICERO  
TEL. 942 61 65 30

**CASTILLA LA MANCHA**

**LAUREANO GARCIA MURCIA**  
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA  
OSSA, 1  
02001 ALBACETE  
TEL. 967 24 04 31

**SOTO ALBACETE, S.L.**  
C/. PEREZ PASTOR, 80  
02004 ALBACETE  
TEL. 967 22 01 42

**AROCA-OLAYA, S.L.**  
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO  
02640 ALMANSA - ALBACETE  
TEL. 967 34 57 96

**SATELEC, S.L.**  
LIBERTAD, 13, LOCAL 1  
13003 CIUDAD REAL  
TEL. 926 22 01 55

**VITORIANO QUILES PARRA**  
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53  
13300 VALDEPEÑAS  
CIUDAD REAL  
TEL. 926 32 54 38

**TALLERES MARI PAZ**  
C/. SANTA LUCIA, 17  
13600 PUERTOLLANO  
CIUDAD REAL  
TEL. 926 42 49 50

**LUCERON UTRILLA, S.L.**  
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16  
13600 ALCÁZAR DE SAN JUAN  
CIUDAD REAL  
TEL. 926 54 28 56

**ANGEL RODERO BELLON**  
C/. ASTURIAS, 26  
13700 TOMELLOSO  
CIUDAD REAL  
TEL. 926 51 52 76

**CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.**  
 AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B  
 16002 CUENCA  
 TEL. 969 21 20 20

**CAMUÑASE, S.L.**  
 C/. ISABEL I DE CASTILLA, 52  
 16630 MOTA DEL CUERVO  
 CUENCA  
 TEL. 967 18 22 25

**S.A.T. FCO. BLANDINO**  
 C/. LAYNA SERRANO, 26  
 19002 GUADALAJARA  
 TEL. 949 22 25 46

**FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ**  
 C/. GRAL. MOSCARDO  
 GUZMAN, 22  
 19004 GUADALAJARA  
 TEL. 949 21 87 37/8

**ELECTROMECAICA VICFRIO**  
 C/. ESPEJO, 13  
 45164 GALVEZ - TOLEDO  
 TEL. 925 40 00 79

**ELECTRO SERVICE**  
 C/. CALVO SOTELLO, 15  
 45510 FUENSALIDA  
 TOLEDO  
 TEL. 925 73 07 85

**REFRIGERACION CASTILLA**  
 C/. SOL, 31  
 45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO  
 TEL. 925 81 68 79

**REPARACIONES ELECTROMATIC**  
 C/. ANGEL DEL ALCAZAR, 52  
 45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO  
 TEL. 925 80 48 26

**CASTILLA LEON**

**ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.**  
 C/. SORIA, 6  
 05003 AVILA  
 TEL. 920 22 33 21

**ANGEL MORENO**  
 C/. SANTO TORIBIO, 17  
 09003 BURGOS  
 TELS. 947 20 37 69 / 20 52

**SERVIREZ BURGOS, S.L.**  
 C/. SAN FRANCISCO, 29-B  
 09005 BURGOS  
 TEL. 947 23 09 90

**MAYOR TELESERVICIO**  
 C/. ARLAZON, 2  
 09400 ARANDA DE DUERO  
 BURGOS  
 TEL. 947 50 20 94

**ENRIQUE GARCIA TENA**  
 C/. SANTA ENGRACIA, 4,  
 LOCAL 2  
 24008 LEON  
 TEL. 987 22 32 39

**CASCALLAR**  
 C/. LA PRESA, 2  
 24010 TROBAJO DEL CAMINO - LEON  
 TEL. 987 80 18 15

**MULTISER**  
 C/. EMBALSÉS DE BARCENA, 11, 1º D  
 24400 PONFERRADA - LEON  
 TEL. 987 41 05 80

**MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.**  
 C/. CARDENAL CISNEROS, 20  
 34002 PALENCIA  
 TEL. 979 72 20 57

**MANUEL ALONSO DE MIGUEL**  
 C/. DE LA FUCCIA, 1  
 37004 SALAMANCA  
 TEL. 923 22 97 51

**JOSE ANDRES OBREGON MATEOS**  
 C/. DOCTOR SANCHEZ, 15  
 37540 FUENTEGUINALDO  
 SALAMANCA  
 TEL. 923 47 14 82

**INST. Y ASIST. HNOS. GORDO**  
 C/. MORILLO, 9  
 40002 SEGOVIA  
 TEL. 921 43 79 33

**JESUS REVUELTO SANCHEZ**  
 C/. SANTO TOME, 9  
 42004 SORIA  
 TEL. 975 22 00 85

**TEFRISA**  
 C/. MIRLO, 55  
 47011 VALLADOLID  
 TEL. 983 29 34 11

**ELECTRODO MONCASA, S.L.**  
 C/. URSICINO ALVAREZ, 10  
 49011 ZAMORA  
 TEL. 980 52 95 28

**CATALUÑA**

**INGENIERIA DE SISTEMAS**

C/. PERE IV, 161  
 08018 BARCELONA  
 TELS. 93 485 58 56 / 93 4

**S.A.T. PARERA**  
 C/. BARRI XIROTA, 1  
 08186 LLIÇA D'AMUNT  
 BARCELONA  
 TEL. 93 841 44 02

**ALIGUE, S.L.**  
 C/. SANTIAGO ROSIÑOL, 30  
 08192 SANT QUIRZE VALLES  
 BARCELONA  
 TEL. 93 721 06 41

**SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.**  
 C/. SARDA, 37  
 08203 SABADELL  
 BARCELONA  
 TEL. 93 710 51 38

**TECNO MAE, S.C.P.**  
 C/. LLIBERTAT, 45-47  
 08240 MANRESA  
 BARCELONA  
 TEL. 93 874 66 08

**REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ**  
 RDA. SAN OLEGUER, 9-11  
 08304 MATARO  
 BARCELONA  
 TEL. 93 757 59 39

**SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.**  
 AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 19  
 08380 MALGRAT DE MAR  
 SUR GERONA  
 TEL. 93 765 36 33

**S.A.T. JUVANTENY, S.L.**  
 C/. NUEVA, 109  
 08500 VIC - BARCELONA  
 TEL. 93 886 20 23

**CAN-DO**  
 AVDA. PAISOS CATALANS, 91  
 08700 IGUALADA  
 BARCELONA  
 TEL. 93 803 75 52

**SATE-PENEDES, S.L.**  
 C/. BOTERS, 4, LOCAL 2  
 08720 VILAFRANCA DEL PENEDES - BARCELONA  
 TEL. 93 890 17 79

**TOT SERVEI**  
 C/. SANTA MADRONA, 13  
 08800 VILANOVA I LA GELTRU - BARCELONA  
 TEL. 93 893 15 93

**VALVERDE, S.C.P.**  
 C/. MONTAÑA, 16, LOCAL 2  
 08913 BADALONA  
 BARCELONA  
 TEL. 93 398 61 67

**ELECTRONICA ALMENTERO**  
 C/. SAN JUAN BOSCO, 34,  
 LOCAL 2  
 08915 SANT BOI  
 BARCELONA  
 TEL. 93 640 68 04

**CLIMADIS, S.L.**  
 C/. AUSIAS MARCH, 111  
 08915 BADALONA  
 BARCELONA  
 TELS. 93 383 89 62 / 46 03

**LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.**  
 C/. SANT FRANCESC XAVIER, 45  
 08950 ESPUGUES DE LLOBREGAT - BARCELONA  
 TEL. 93 371 40 46

**IMTEC, S.L.**  
 C/. CAN CALDERS, 8, LOC. 2  
 LLOBREGAT - BARCELONA  
 TEL. 93 666 66 98

**CATEIC, S.L.**  
 C/. CARME, 40, BAIXOS  
 17004 GIRONA  
 TEL. 972 46 91 48

**COMSELEC**  
 C/. REC ARNAU, 17, BAJO  
 17600 FIGUERES - GIRONA  
 TEL. 972 50 52 16

**GARRIGA**  
 C/. SANT JAUME, 30  
 17844 CORNELLA DE TERRI  
 GIRONA  
 TEL. 972 59 43 06

**TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.**  
 C/. MARAGALL, 4  
 25003 LLEIDA  
 TEL. 973 27 06 11

**SATEF**  
 AVDA. RAVAL DEL CARME, 12  
 25300 TARRAGA - LERIDA  
 TEL. 973 50 08 48

**ELECTRODOM. BALAGUER**  
 C/. PARE MANYANET, 23  
 25620 TREMP - LERIDA  
 TEL. 973 65 02 57

**GERMANS ALEGRET, S.L.**  
 C/. SOLS, 45  
 25620 TREMP - LERIDA  
 TEL. 973 65 14 01

**ELECTRO-CUPE, S.L.**  
 C/. SIETE, 28, BAJOS DCHA.  
 43100 BONAVISTA  
 TARRAGONA  
 TEL. 977 54 99 85

**ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.**  
 C/. MONASTIR RIPOLL, 9  
 43205 REUS - TARRAGONA  
 TEL. 977 77 55 04

**GOMBAU GARCIA, S.L.**  
 C/. MAYOR, 30  
 43590 JESUS-TORTOSA  
 TARRAGONA  
 TEL. 977 50 12 20

**INSTALACIONES BILBE, C.B.**  
 C/. MOLI, 65  
 43784 CORBERA D'EBRE  
 TARRAGONA  
 TEL. 977 42 02 92

**CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)**

**SR. ALMENTERO**  
 AVDA. ROMA,  
 ESQ. VILAMARI, 29  
 BARCELONA  
 TEL. 93 363 27 10

**CEUTA**

**TECNOGAS CEUTA, C.B.**  
 P.I. LA CHIMENEA, NAVE 39  
 51003 CEUTA  
 TEL. 956 50 56 43

**COMUNIDAD VALENCIANA**

**JOASA SERVICIOS, S.L.**  
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.  
03006 ALICANTE  
TEL. 96 528 73 33

**ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA**  
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL  
03590 ALTEA - ALICANTE  
TEL. 96 584 36 94

**B. AGUILAR**  
AVDA. ALICANTE, 3  
03700 DENIA - ALICANTE  
TEL. 96 578 19 69

**DAVID TORREGROSA JORDA**  
C/. TARRASA, 6, BAJO  
03803 ALCOV - ALICANTE  
TEL. 96 533 43 06

**VILARSERVI, S.L.**  
C/. SAN ROQUE, 78  
12004 CASTELLON  
TEL. 964 23 25 55

**VENSAT REPARACIONES, S.L.**  
C/. PINTOR LOPEZ, 43  
12004 CASTELLON  
TEL. 964 25 55 19

**SERVIMART**  
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6  
12530 BURRIANA  
CASTELLON  
TEL. 964 51 32 05

**ESMA, C.B.**  
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLON  
TEL. 964 46 03 08

**KELFRI, S.L.**  
C/. SERPIS, 10, BAJO  
46021 VALENCIA  
TEL. 96 362 01 62

**EFITEC, C.B.**  
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO  
46025 VALENCIA  
TEL. 96 346 23 24

**J.J. INSTALACIONES**  
C/. SAN LORENZO, ED. FANI,  
LOCAL 4  
46400 CULLERA - VALENCIA  
TEL. 96 173 18 86

**LAVA-FRED, S.L.**  
C/. OBISPO GILBERTO  
MARTI, 5, BAJO  
46600 ALZIRA - VALENCIA  
TEL. 96 240 49 85

**CLIMAELEC MORAGUES, S.L.**  
C/. BENIARJO, 4  
46700 GANDIA - VALENCIA  
TEL. 96 286 02 95

**FRICO HIGUERAS, S.L.**  
CTRA. SAN ANTONIO, 17  
46920 MISLATA - VALENCIA  
TEL. 96 379 77 42

**EXTREMADURA**

**J. FCO. CALDERON LONGARES**  
C/. MARTIRES, 11  
06300 ZAFRA - BADAJOZ  
TEL. 924 55 17 64

**ELECTRONICA CENTENO**  
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1  
06310 PUEBLA SAN PEREZ  
BADAJOZ  
TEL. 924 55 27 03

**VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.**  
RONDA DEL VALLE, 16, B.  
06480 MONTIJO  
BADAJOZ  
TEL. 924 45 33 44

**FLORE MERA SEGADOR, S.L.**  
POL. IND. CAGANCHA, P. 13  
06700 VILLANUEVA DE LA  
SERENA - BADAJOZ  
TEL. 924 84 09 07

**ATINSA**  
C/. STA. RAMONA, 3  
06800 MERIDA - BADAJOZ  
TEL. 924 31 47 51

**ELECTRO-MOVACAVE, S.L.**  
C/. SANGUINO MICHEL, 42  
10002 CACERES  
TEL. 927 23 69 09

**ELECTRO XABIER**  
C/. ALFAMBRA, 4  
10004 CACERES  
TEL. 927 22 02 33

**REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ**  
C/. GENARO CAJAL, 23  
10300 NAVALMORAL DE LA  
MA. - CACERES  
TEL. 927 53 57 00

**ELECTRODOMESTICOS ALEMAN**  
C/. URBANO GONZALEZ  
SERRANO, 85  
10300 NAVALMORAL DE LA  
MA. - CACERES  
TEL. 927 53 12 02

**CENTRO TECNICO HERTE, S.L.**  
RONDA DEL SALVADOR, 61  
10600 PLASENCIA  
CACERES  
TEL. 927 41 27 39

**GALICIA**

**ALPO, S.L.**  
AVDA. PASAJE, 31  
15006 LA CORUÑA  
TEL. 981 28 08 68

**VICTOR SAT, S.L.**  
C/. ENTRERRIOS, 35  
15705 SANTIAGO  
LA CORUÑA  
TEL. 981 58 43 92

**ELECTRODOMESTICOS BALEA**  
C/. RUA CATA SOL., 3  
27002 LUGO  
TEL. 982 24 10 22

**PABLO PENAS**  
C/. NOSA SRA. DO CARME,  
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A  
27880 BURELA - LUGO  
TEL. 982 58 14 62

**TALLER DIEZ**  
C/. ERVEDELO, 94  
32002 ORENSE  
TEL. 988 22 71 83

**IMASON, S.L.**  
C/. LOUREIRO CRESPO, 43  
36004 PONTEVEDRA  
TEL. 986 84 16 36

**SERTELEC**  
AVDA. FLORIDA, 123  
(125 BAJO)  
36210 VIGO - PONTEVEDRA  
TEL. 986 20 72 53

**ISLAS CANARIAS**

**CAPRI CANARIAS, S.L.**  
C/. SAO PAULO, 40  
35008 LAS PALMAS  
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

**LA RIOJA**

**BENITO MUÑOZ PINILLOS**  
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO  
26004 LOGROÑO  
LA RIOJA  
TEL. 941 26 30 88

**MADRID**

**REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.**  
RONDA SEGOVIA, 2  
28005 MADRID  
TEL. 91 365 79 69

**MICRO AIRE, S.L.**  
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5  
28016 MADRID  
TELS. 91 413 34 73 / 92

**INELSAT, S.L.**  
C/. PAULINA ODIAGA, 21  
28019 MADRID  
TELS. 91 472 48 71 / 37

**ACORAIR, S.L.**  
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24,  
NAVE 64  
28021 MADRID  
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

**CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA**  
C/. OCAÑA, 92  
28047 MADRID  
TEL. 91 465 34 76

**RELAFRI, S.L.**  
C/. LA GRANJA, 96  
28100 ALCOBENDAS  
MADRID  
TEL. 91 661 71 70

**FRIO Y VOLTIO, S.L.**  
C/. O. NAVE 37,  
POLIGONO EUROPOLIS  
28230 LAS ROZAS  
MADRID  
TEL. 91 640 60 49

**RUBEN LOZANO CARRACEDO**  
C/. SAN NICOLAS, 14  
28912 LEGANES - MADRID  
TEL. 91 686 33 17

**JEYFER**  
C/. ZARAGOZA, 19 POST.  
28934 MOSTOLES - MADRID  
TEL. 91 617 70 13

**SERTECSUR**  
C/. LA PALOMA, 33  
28980 PARLA - MADRID  
TEL. 91 699 40 10

**MELILLA**

**RED DE SERVICIOS VILLEGA**  
C/. HERMANOS MIRANDA, 17  
52005 MELILLA  
TEL. 95 267 89 91

**MURCIA**

**KELVIFRIO, S.L.**  
C/. MATEOS, 51  
30002 MURCIA  
TEL. 968 25 18 28

**SAJOYSA**  
C/. CONTINENTAL, 5  
30310 LOS DOLORES  
CARTAGENA  
TEL. 968 53 47 15

**NAVARRA**

**LUZ Y SONIDO MARQUEZ**  
C/. DELGADO GARCÉS, 2  
31500 TUDELA - NAVARRA  
TEL. 948 82 28 68

**PAIS VASCO**

**SOGOTZI SERVICIOS, S.L.**  
C/. ANGLIO VASCO, 3  
01002 VITORIA-GASTEIZ  
ALAVA  
TEL. 945 27 13 33

**ALZATEK SERVICIOS**  
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)  
20017 SAN SEBASTIAN  
TEL. 943 35 14 93

**ERNESTO PEREZ DES**  
PZA. UNZAGA, 11  
20600 EIBAR - GUIPUZCOA  
TEL. 943 70 26 97

**E.C.E., S.L.**  
C/. SAGARMINA, 9  
48004 BILBAO - VIZCAYA  
TEL. 94 411 12 29

**LACOFRIS, S.L.**  
C/. KASUNE, 18  
48990 GETXO  
BILBAO - VIZCAYA  
TEL. 94 430 52 00

**CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL****MEGALÂNDIA**

Rua Actriz Adelina Fernandes, n7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

**LINHA BRANCA****- ÁLVARO JOSÉ MORAIS**

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

**- RUI VAS,Lda**

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

**- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.**

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

**- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.**

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

**- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.**

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

**- CODELPOR,S A**

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

**- ELECTRMÁQUINAS -**

Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

**- J.B.Frio,Lda.**

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

**- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO**

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

**- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM**

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

**- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda**

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

**- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.**

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

**- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.**

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

**- FRIO DOMÉSTICO**

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto



